



ORDRE DU JOUR / AGENDA
SÉANCE ORDINAIRE - VILLE D'HUDSON / REGULAR MEETING - TOWN OF HUDSON
Le 6 mars 2023 – 19 h 30 – March 6th, 2023 – 7:30 PM

Les citoyens pourront assister à la séance en personne ou accéder par vidéoconférence via la plateforme Zoom à l'aide de l'hyperlien qui est disponible sur le site web. Vous pourrez également consulter l'enregistrement de la séance qui sera disponible ultérieurement via notre site internet.

Citizens will be able to attend the meeting in person or access the meeting by videoconference via the Zoom platform using the hyperlink that is available on the website. You will also be able to consult the recording of the session which will be available later on our website.

Au-delà de poser leurs questions en personne, les citoyens peuvent aussi nous faire parvenir leurs questions par écrit jusqu'à 15 h 00 le jour de la séance. Nous vous invitons à les soumettre par courriel (info@ville.hudson.qc.ca) ou encore à les déposer directement dans la boîte aux lettres de l'Hôtel de Ville. Veuillez poser des questions concises, comme si celles-ci étaient verbales.

In addition to a live question period in person, citizens may also submit their questions in writing until 3:00 PM on the day of the assembly. They can be transmitted by email (info@ville.hudson.qc.ca) or dropped off at the Town Hall letter box. Please keep your questions succinct to a similar form as would be the case if the questions were verbal.

1. Mot de la Mairesse / Word from the Mayor

1.1 Adoption de l'ordre du jour / Adoption of the Agenda

2. Approbation des procès-verbaux / Confirmation of minutes

PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS / FIRST QUESTION PERIOD

3. Urbanisme et environnement / Urban Planning and Environment

3.1 550 Main – PIIA Bâtiment accessoire / SPAIP Accessory building

3.2 Renouvellement de contrat AO- 2020-06-URB - Collecte, transport et disposition des déchets domestiques et volumineux/ Contract renewal AO-2020-06-URB – Collection, transportation and disposal of household waste and bulk items

3.3 Autorisation d'application des règlements d'urbanisme/ Authorization to apply Urban Planning Regulations

3.4 Dépôt du rapport mensuel des permis émis – janvier 2023 / Tabling of the monthly report for permits issued – January 2023

4. Administration et Finances / Administration and Finance

4.1 Approbation des paiements – février 2023 / Approval of disbursements – February 2023

5. Greffe / Town Clerk

5.1 Autorisation de signature d'une transaction et quittance dans le dossier de cour numéro 760-53-000010-221 / Authorization to sign a transaction and release agreement in court file number 760-53-000010-221

5.2 Dépôt - Rapport sur la gestion contractuelle 2022 / Tabling - Report on contractual management 2022

6. Ressources Humaines / Human Resources

6.1 Embauche - Moniteur de salle / Hiring – Building monitor

6.2 Embauche à la sécurité publique – Préventionniste / Hiring in the Public safety department – Preventionist

6.3 Octroi de contrat de gré à gré - Robert Half Canada Inc. – Contrat temporaire accueil et perception / Awarding of contract by mutual agreement – Robert Half Canada inc. - Temporary contract Reception and Perception

6.4 Mesures disciplinaires - Suspension sans solde / Disciplinary measures - Suspension without pay

7. Loisirs et culture / Recreation & Culture

7.1 Défilé de la Saint-Patrick – Fermeture de rues / St. Patrick's Day Parade - Street closures

7.2 Acquisition d'une bande de terrain sur la rue Charleswood, lot 4 473 443 / Acquisition of a strip of land on Charleswood, lot 4 473 443

7.3 Programme Nouveaux Horizons pour les aînés – Désignation de signataires autorisés / New Horizons for Seniors program - Designation of signing officers

8. Travaux publics / Public Works

8.1 Autorisation de signature – Entente de contribution dans le cadre du Fonds pour le transport actif – projet de réaménagement de la rue Lakeview / Authorization to Sign - Active Transportation Fund Contribution Agreement - Lakeview Street Redevelopment Project

8.2 Octroi de contrat AO-2023-01-TP – Marquage de chaussée 2023 / Awarding of contract AO-2023-01-TP – Street line painting 2023

8.3 Modification contrat – AO-2021-09-TP - Plans et devis pour réaménagement de la rue Lakeview / Contract modification - AO-2021-09-TP - Plans and specifications for the redevelopment of Lakeview Street

9. Sécurité publique / Public Safety

9.1 Rapport annuel d'activités 2022 du schéma de couverture de risque de la MRC Vaudreuil-Soulanges / 2022 Annual Activities Report MRCVS Fire Safety Cover Plan activities

9.2 Réseau routier - Zone d'interdiction de stationnement – rue Côte Saint-Charles / Road network - No parking zone - Côte Saint-Charles Street

9.3 Réseau routier – Installation de panneaux de limite de vitesse – rue Kiltievan / Road network – Installation of speed limit signs – Kiltievan Street



- 9.4 Réseau routier – Signalisation – rue Lower Whitlock / *Road network - Signalization - Lower Whitlock Street*
- 9.5 Réseau routier - Zone d'interdiction de stationnement – rue Blenkinship / *Road network - No parking zone – Blenkinship Street*
- 9.6 Réseau routier - Zone d'interdiction de stationnement – rue Lower Maple / *Road network - No parking zone - Lower Maple Street*
- 9.7 Réseau routier - Zone d'interdiction de stationnement – rue Léger / *Road network - No parking zone – Léger Street*
- 9.8 Réseau routier – Installation de panneaux de limite de vitesse – rue Mayfair / *Road network – Installation of speed limit signs – Mayfair Street*
- 9.9 Réseau routier – Mesures d'atténuation de vitesse – rue Cameron / *Road network – Speed reduction measures – Cameron Street*
- 9.10 Réseau routier – Mesures d'atténuation de vitesse – rue Bellevue / *Road network – Speed reduction measures - Bellevue Street*
- 9.11 Réseau routier – Mesures d'atténuation de vitesse et traverses piétonnières - Parc Thompson / *Road network – Speed reduction measures and pedestrian crossings - Thompson Park*
- 9.12 Réseau routier – Mesures d'atténuation de vitesse – rue Côte Saint-Charles / *Road network – Speed reduction measures - Côte Saint-Charles Street*
- 9.13 Réseau routier – Problématique de stationnement - École Mount-Pleasant / *Road network – Parking issues - Mount-Pleasant School*

10. Règlements / By-Laws

- 10.1 Adoption - Règlement numéro 728.2-2023 modifiant le règlement 728-2020 sur la délégation de pouvoirs et de contrôle et suivi budgétaire de la Ville d'Hudson / *Adoption - By-Law number 728.2-2023 amending By-Law 728-2020 on the delegation of powers and budget follow-up & control of the Town of Hudson*
- 10.2 Adoption - Règlement 760-2023 sur la tarification / *Adoption - By-Law 760-2023 on tariffs*
- 10.3 Avis de motion et dépôt du projet - Règlement 743.2-2023 visant à modifier le règlement 743-2021 relatif au stationnement RMH-330-2021 / *By-Law 743.2 amending By-Law 743 on parking – Notice of motion and tabling of the draft*
- 10.4 Avis de motion et dépôt du projet – Règlement 762-2023 - Règlement relatif à l'exercice du droit de préemption sur le territoire de la ville d'Hudson / *By-Law 762-2023 – By-Law concerning exercising pre-emptive rights on the Town of Hudson territory - Notice of motion and tabling of the draft*

11. Affaires Nouvelles / New Business

DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS / *SECOND QUESTION PERIOD*

12. Levée de la séance / Adjournment of meeting